

財務委員會 工務小組委員會討論文件

2012 年 6 月 13 日

總目 703－建築物

康樂、文化及市政設施－休憩用地

439RO－觀塘海濱花園(第二期)

請各委員向財務委員會建議，把 **439RO** 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 2 億 5,070 萬元，用以在觀塘公眾貨物裝卸區舊址建造海濱花園。

問題

觀塘公眾貨物裝卸區(下稱「貨物裝卸區」)舊址缺乏設施讓公眾全面享用海濱環境。

建議

2. 建築署署長建議把 **439RO** 號工程計劃提升為甲級，按付款當日價格計算，估計所需費用為 2 億 5,070 萬元，用以在貨物裝卸區舊址建造海濱花園。民政事務局局長支持這項建議。

工程計劃的範圍和性質

3. 工程計劃的工地位於觀塘海旁西南面，面積約 3.4 公頃，原本用作貨物裝卸區。擬議工程範圍包括－

(a) 長 750 米的步道；

(b) 涼亭、避雨亭和長椅；

- (c) 設有健身設施的露天場地；
- (d) 設有長者健身設備的場地；
- (e) 園景區，並設有配以特殊燈光和音響效果的噴霧水景裝置；
- (f) 帶出該處(一個前為處理廢紙的貨物裝卸區)歷史記憶的廢紙束和起重機模型¹；
- (g) 感官花園；
- (h) 附屬設施²，包括咖啡室、洗手間、育嬰間、急救室和管理處；以及
- (i) 觀塘海濱花園(第一期)提升設施工程，包括增加燈光裝置、安裝閉路電視和廣播系統。

擬議工程計劃的位置圖、平面圖、無障礙通道位置圖和外觀構思圖載於附件 1 至 5。如獲財務委員會批准撥款，我們計劃在 2013 年 1 月動工，預計在 2014 年 12 月完工。

理由

4. 觀塘是一個人煙稠密的地區，2012 年人口達 638 600 人，預計到 2019 年會增至約 666 900 人。我們的計劃是發展原本用作貨物裝卸區的觀塘海旁，在該處建造海濱花園，以便公眾享用海濱環境。貨物裝卸區南面長約 200 米的部分早前已發展為觀塘海濱花園(第一期)³，並於 2010 年 1 月開放予公眾使用。隨着貨物裝卸區於 2011 年 12 月全面關閉，我們現擬把區內其餘部分發展為設有公眾康樂設施的園景海濱花園。

¹ 這些模型會作為海濱花園的地標。

² 貨物裝卸區舊址的行政大樓在粉飾後會設置咖啡室、洗手間、育嬰間、急救室和管理處。

³ 第一期提供的設施包括步道、草坪及園景區、兒童遊樂場、設有觀眾看台的表演場地，以及配有特殊燈光、音響效果和噴霧水景的廢紙束模型。

觀塘區目前約有 150 公頃公眾休憩用地。除第一期提供的 0.7 公頃外，擬議工程計劃將為觀塘區提供額外 3.4 公頃的優質公眾休憩用地。

5. 擬議工程計劃會沿用第一期的設計概念，着重空間感和綠化。擬議海濱花園提供的活動場地，有助海濱道沿線發展為充滿活力的商業和遊樂地區，從而協助落實促使九龍東轉型為生氣勃勃的商業區的「起動九龍東」計劃，並帶動該區的活化工作。

6. 觀塘海濱花園(第一期)自 2010 年啟用以來，甚受市民歡迎，每月訪客超過 30 000 人。擬議的觀塘海濱花園(第一期)提升設施工程，包括安裝閉路電視和廣播系統，以及增加燈光裝置。提升設施工程旨在回應使用者的意見及改善海濱花園的管理效率。這些提升設施工程估計所需費用約為 60 萬元，這筆款項已計入下文第 7 段(c)項的費用內。

對財政的影響

7. 按付款當日價格計算，我們估計這項工程計劃的建設費用為 2 億 5,070 萬元(請見下文第 8 段)，分項數字如下－

	百萬元	
(a) 工地工程	10.3	
(b) 建築工程	30.1	
(c) 屋宇裝備	32.1	
(d) 渠務工程	14.2	
(e) 外部工程	88.5	
(f) 園景美化	11.7	
(g) 額外的節省能源措施	3.6	
(h) 家具和設備 ⁴	3.1	
(i) 應急費用	18.9	
小計	212.5	(按 2011 年 9 月 價格計算)

⁴ 這項預算費用是根據暫定所需的家具和設備項目清單計算得出。

		百萬元	
(j)	價格調整準備	38.2	
	總計	250.7	(按付款當日 價格計算)

我們認為與政府進行的其他同類工程計劃比較，上述工程計劃預算費價格合理。

8. 如建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下－

年度	百萬元 (按 2011 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2012-13	0.9	1.05325	0.9
2013-14	71.0	1.11118	78.9
2014-15	77.2	1.17229	90.5
2015-16	41.0	1.23677	50.7
2016-17	16.0	1.30479	20.9
2017-18	6.4	1.37656	8.8
	212.5		250.7

9. 我們按政府對 2012 至 2018 年間公營部門樓宇和建造工程產量價格的趨勢增減率所作的最新一組假設，制定按付款當日價格計算的預算。由於可以預先清楚界定工程範圍，如撥款獲得批准，我們會以總價合約推展建造工程。合約會訂定可調整價格的條文。

10. 我們估計這項工程計劃引致的每年經常開支約為 970 萬元。

公眾諮詢

11. 我們已在 2009 年 11 月和 2011 年 7 月，分別就擬議工程計劃的範圍和概念設計圖，徵詢觀塘區議會轄下的地區設施管理委員會(下稱「地管會」)的意見。地管會支持工程計劃，並促請當局早日施工。

12. 我們已在 2011 年 6 月就工程計劃的擬議設計，徵詢海濱事務委員會轄下的啟德海濱發展專責小組(下稱「專責小組」)的意見。專責小組成員普遍支持我們所介紹的設計方案。在考慮地管會和專責小組成員的關注後，我們在最後擬定詳細設計時，已減少廢紙束和起重機模型的數目。

13. 我們在 2012 年 5 月 4 日就擬議工程計劃向立法會民政事務委員會提交文件。委員並無提出負面意見。

對環境的影響

14. 這項工程計劃不屬於《環境影響評估條例》(第 499 章)的指定工程項目。工程計劃不會對環境造成長遠影響。我們會實施適當的緩解措施，以控制工程對環境的短期影響，並已把所需的費用計入工程計劃預算費內。

15. 在施工期間，我們會在相關合約訂定條文，要求承建商實施緩解措施，控制施工期間的噪音、塵埃和工地流出的水所造成的滋擾，確保符合既定的標準和準則。這些措施包括在進行高噪音建築工程時，使用減音器、減音器、豎設隔音板或隔音屏障和建造圍牆；經常清洗工地和在工地灑水；以及設置車輪清洗設施。

16. 在策劃和設計階段，我們已考慮採取措施，以盡量減少產生建築廢物(例如採用金屬圍板和告示牌，以便這些物料可在其他工程計劃循環使用或再用)。此外，我們會要求承建商盡可能在工地或其他合適的建築工地再用惰性建築廢物(例如在工地內以挖掘所得的物料作填料用途)，以盡量減少須棄置於公眾填料接收設施⁵的惰性建築廢物。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環再用／可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

17. 在施工階段，我們亦會要求承建商提交計劃書，列明廢物管理措施，供當局批核。計劃書須載列適當的緩解措施，以避免和減少產生

⁵ 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4 訂明。任何人士必須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

惰性建築廢物，並把這些廢物再用和循環使用。我們會確保工地的日常運作符合經核准的計劃，並會要求承建商在工地把惰性與非惰性建築廢物分開，然後運送到適當的設施棄置。我們會利用運載記錄制度，監管把惰性建築廢物和非惰性建築廢物分別運送到公眾填料接收設施和堆填區棄置的情況。

18. 我們估計這項工程計劃合共會產生約 24 294 公噸建築廢物，其中約 5 271 公噸(21.7%)惰性建築廢物會在工地再用，另外 18 201 公噸(74.9%)惰性建築廢物會運送到公眾填料接收設施供日後再用。此外，我們會把餘下的 822 公噸(3.4%)非惰性建築廢物棄置於堆填區。就這項工程計劃而言，把建築廢物運送到公眾填料接收設施和堆填區棄置的費用，估計總額約為 60 萬元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；而運送到堆填區的物料，則每公噸收費 125 元⁶)。

對文物的影響

19. 這項工程計劃不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級的文物地點／歷史建築、具考古價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

土地徵用

20. 這項工程計劃無須徵用土地。

節省能源措施

21. 這項工程計劃已採用多種節能裝置，包括－

(a) 變凍量空調系統；

⁶ 上述估計金額已計及建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後修復堆填區和進行日後修護工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，闢設新堆填區的成本(所需費用應會較高昂)。

- (b) 熱能回收鮮風預調機，以回收在空調空間排氣中棄用的熱能；
- (c) 設有電子鎮流器的 T5 型節能光管，並以用戶感應器和日光感應器控制照明；以及
- (d) 發光二極管出口指示牌和裝飾燈。

22. 在可再生能源技術方面，我們會採用光伏系統，以收環保之效。

23. 採用上述節省能源措施所需的額外費用，估計總額約為 360 萬元(包括用於節能裝置的 93,000 元)，這筆款項已計入工程計劃的預算費內。這些節省能源裝置每年可節省 4.3% 的能源消耗量，其成本回收期約為 8.1 年。

背景資料

24. 我們在 2010 年 9 月把 **439RO** 號工程計劃提升為乙級。我們已委聘建築顧問提供多項服務，包括在 2011 年 4 月進行地形測量、在 2012 年 1 月進行土地勘測，以及在 2012 年 2 月進行其他環境勘測工作，所需費用的總額約為 120 萬元。顧問服務已經完成，有關費用已在整體撥款分目 **3100GX**「為工務計劃丁級工程項目進行可行性研究、小規模勘測工作及支付顧問費」項下撥款支付。

25. 在工程計劃範圍內現有 78 棵樹，當中 22 棵樹會獲保留。擬議工程計劃須移走 56 棵樹，當中 14 棵須砍伐，其餘 42 棵則會在工地範圍內移植。須移走的樹木全非珍貴樹木⁷。我們會把植樹建議納入工程計

⁷ 「珍貴樹木」指《古樹名木冊》載列的樹木或符合下列最少一項準則的其他樹木－

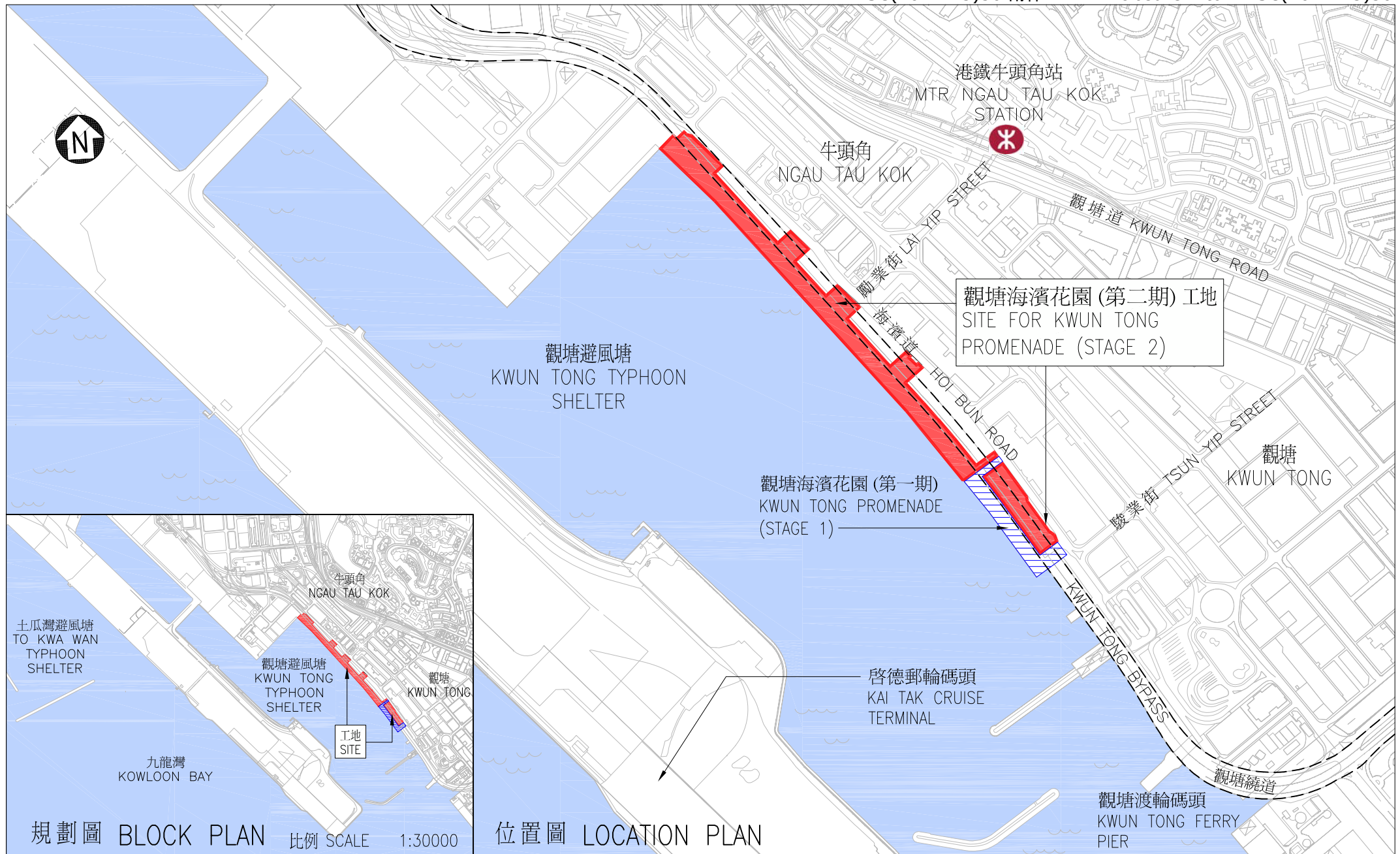
- (a) 樹齡達一百年或逾百年的古樹；
- (b) 具有文化、歷史或重要紀念意義的樹木，例如風水樹、可作為寺院或文物古蹟地標的樹木和紀念偉人或大事的樹木；
- (c) 屬貴重或稀有品種的樹木；
- (d) 樹形出眾的樹木(顧及樹的整體大小、形狀和其他特徵)，例如有簾狀高聳根的樹、生長於特別生境的樹木；或
- (e) 樹幹直徑等於或超逾 1.0 米的樹木(在地面以上 1.3 米的位置量度)，或樹木的高度／樹冠覆蓋範圍等於或超逾 25 米。

劃內，包括種植 330 棵樹、18 000 叢灌木、4 000 簇地被植物，以及闢設 0.93 公頃草地。

26. 我們估計為進行擬議工程而開設的職位約有 130 個(122 個工人職位和 8 個專業／技術人員職位)，共提供 2 690 個人工作月的就業機會。

27. 在 2001 年 10 月 31 日的工務小組委員會會議上，一些委員建議，當局日後就啟德發展計劃(前稱「東南九龍發展計劃」)向工務小組委員會提交文件時，應在文件內載列啟德發展計劃下所有工務計劃項目的資料，包括工程範圍、核准預算費和工程進度。當局贊同這項建議。
—— 有關資料載於附件 6。

民政事務局
2012 年 6 月



title 項目
439R0
觀塘海濱花園 (第二期)
KWUN TONG PROMENADE (STAGE 2)

drawn by 繪圖
K.F. SO

date 日期
05/2012

drawing no. 編號
AB/7912/XA001

scale 比例
1:8000

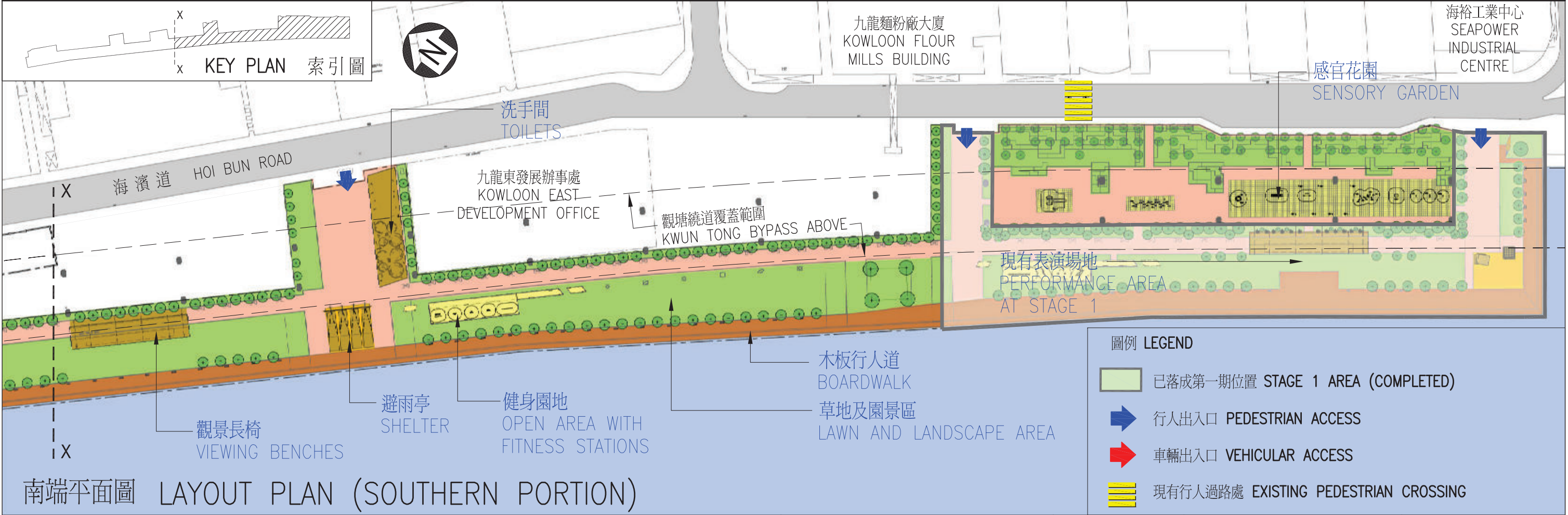
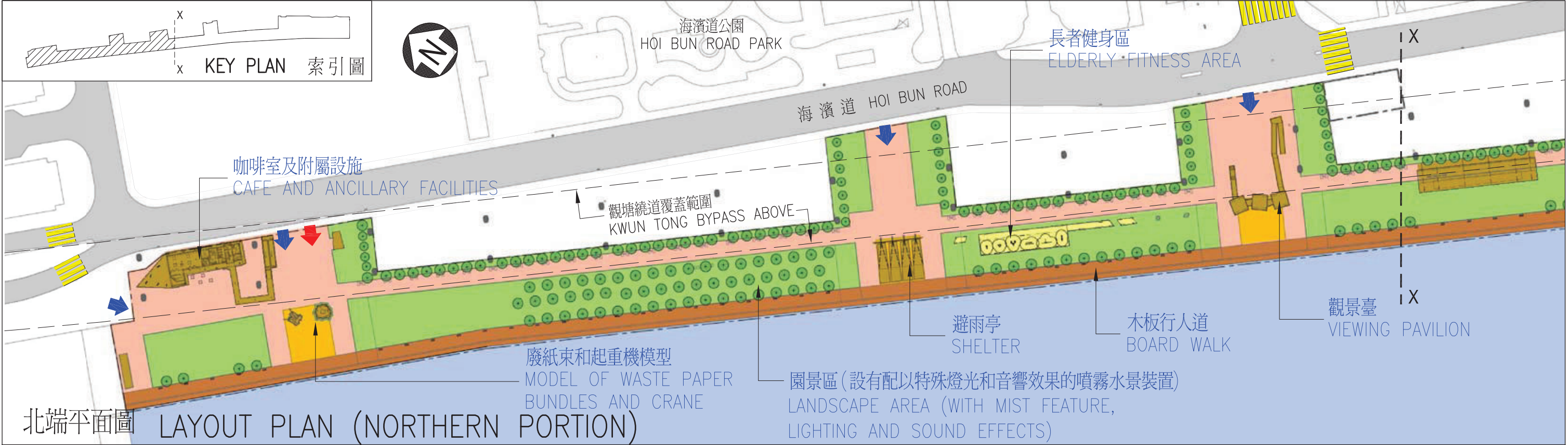
approved 覆核
V. AU

date 日期
05/2012

office 辦事處
建築設計處
ARCHITECTURAL BRANCH



建築處
ARCHITECTURAL SERVICES
DEPARTMENT



圖例 LEGEND

- 已落成第一期位置 STAGE 1 AREA (COMPLETED)
- 行人出入口 PEDESTRIAN ACCESS
- 車輛出入口 VEHICULAR ACCESS
- 現有行人過路處 EXISTING PEDESTRIAN CROSSING

title 項目
439R0
觀塘海濱花園 (第二期)
KWUN TONG PROMENADE (STAGE 2)

drawn by 繪圖
K.F. SO

approved 覆核
V. AU

office 辦事處
建築設計處
ARCHITECTURAL BRANCH

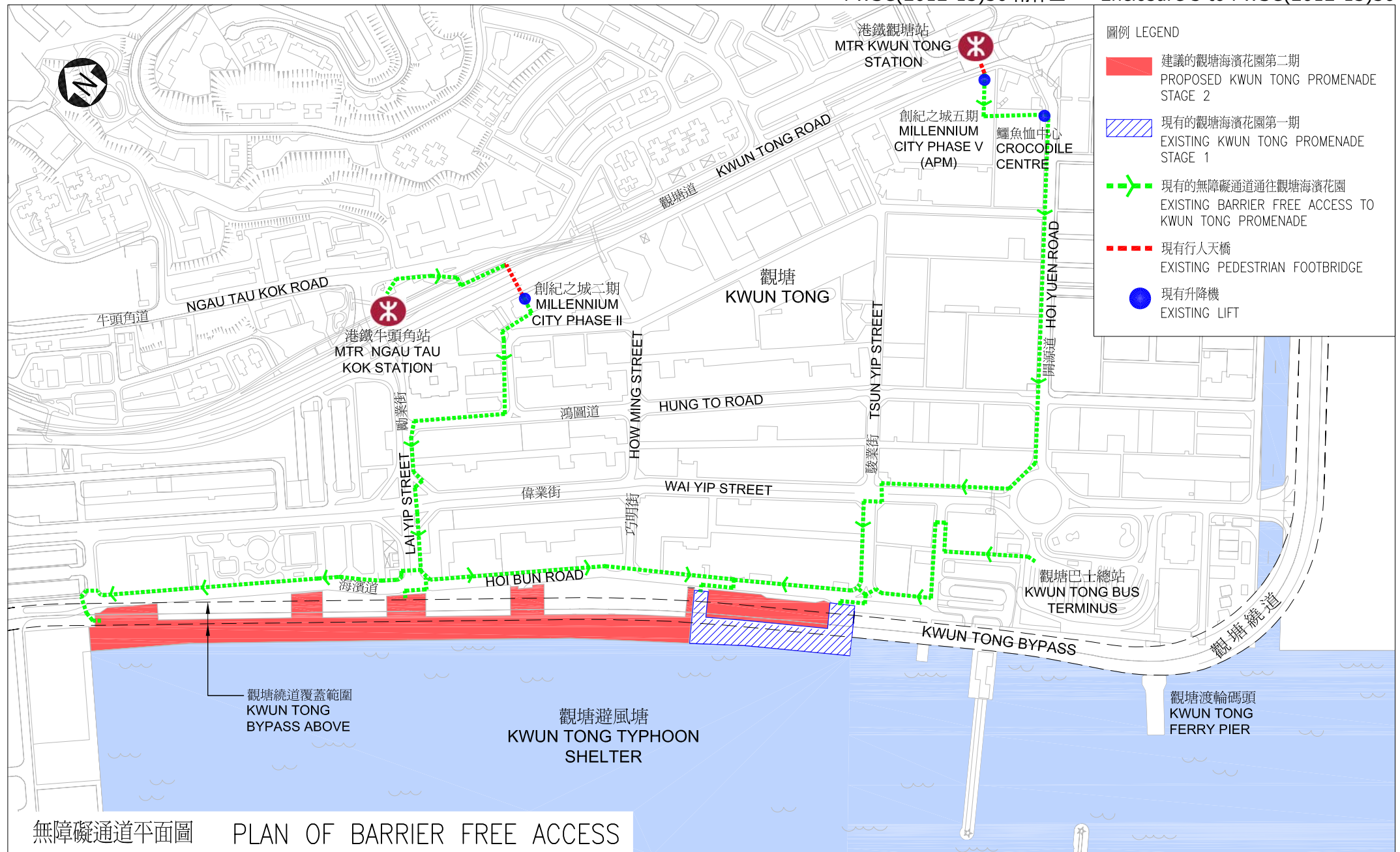
date 日期
05/2012

date 日期
05/2012

drawing no. 編號
AB/7912/XA002

scale 比例
1:2000

建築處
ARCHITECTURAL SERVICES
DEPARTMENT



無障礙通道平面圖 PLAN OF BARRIER FREE ACCESS

title 項目
439R0
觀塘海濱花園 (第二期)
KWUN TONG PROMENADE (STAGE 2)

drawn by 繪圖
K.F. SO

date 日期
05/2012

drawing no. 編號
AB/7912/XA006

scale 比例
1:6000

approved 覆核
V. AU
office 辦事處
建築設計處
ARCHITECTURAL BRANCH



建築處
ARCHITECTURAL SERVICES
DEPARTMENT



KEY PLAN 索引圖



海濱花園北端鳥瞰圖(構思圖) AERIAL VIEW OF NORTHERN PORTION OF PROMENADE (ARTIST'S IMPRESSION)

title 項目
430R0
觀塘海濱花園 (第二期)
KWUN TONG PROMENADE (STAGE 2)

drawn by 繪圖
K.F. SO

date 日期
05/2012

drawing no. 編號
AB/7912/XA003

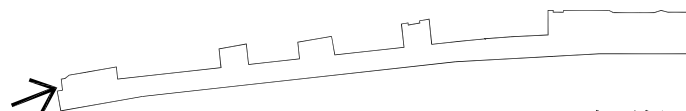
scale 比例
NOT TO SCALE 不按比例

approved 覆核
V. AU
office 辦事處
建築設計處
ARCHITECTURAL BRANCH

date 日期
05/2012



建築處
ARCHITECTURAL SERVICES
DEPARTMENT



KEY PLAN 索引圖



咖啡室及輔助設施 (構思圖)

CAFE AND ANCILLARY FACILITIES (ARTIST'S IMPRESSION)

title 項目
439R0
觀塘海濱花園 (第二期)
KWUN TONG PROMENADE (STAGE 2)

drawn by 繪圖
K.F. SO

date 日期
05/2012

drawing no. 編號
AB/7912/XA004

scale 比例
NOT TO SCALE 不按比例

approved 覆核
V. AU
office 辦事處
建築設計處
ARCHITECTURAL BRANCH



建築處
ARCHITECTURAL SERVICES
DEPARTMENT

439RO－觀塘海濱花園(第二期)

啟德發展計劃
工務計劃甲級工程項目一覽表

工務計劃項目編號：**440CL**

工程計劃名稱：九龍東南發展計劃－整體可行性研究

提升為甲級的日期：1995 年 4 月

核准工程計劃預算費：2 億 2,000 萬元

工程計劃範圍：這項工程計劃的範圍包括為整個九龍東南範圍進行整體可行性研究，以及相關的實驗室測試和工地勘測工程。

進度簡報：(a) 可行性研究已在 2003 年 12 月完成。
(b) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 1 億 8,520 萬元。

* * *

工務計劃項目編號：**494CL(469CL 號工程計劃項下提升級別的部分項目)**

工程計劃名稱：在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃－淨化及地盤整理工程

提升為甲級的日期：1998 年 2 月

核准工程計劃預算費：3 億 1,690 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 在啟德機場北面停機坪進行巖土淨化工程；
- (b) 拆除啟德機場北面停機坪北部的現有建築物和構築物；以及
- (c) 掘起現有的停機坪路面和平整啟德機場北面停機坪的土地，以供發展房屋之用。

進度簡報：

- (a) 上述工程的土木工程合約已在 2002 年 4 月完成。
- (b) 淨化土地後的監測工程已在 2003 年 12 月完成。
- (c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 2 億 8,180 萬元。

* * *

工務計劃項目編號： **694CL(469CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃－顧問費及工地勘測

提升為甲級的日期： 2001 年 11 月

核准工程計劃預算費： 1 億 1,590 萬元

工程計劃範圍： 為下列工程進行工地勘測工程和詳細設計工作－

- (a) 建造長約 6 公里的箱形暗渠；
- (b) 建造新道路，包括天橋和行人街道，以及改善現有道路及相關的排水渠、污水渠和水管；
- (c) 建造 5 個污水泵房和污水泵喉，以便把污水引入現有的土瓜灣污水處理廠；
- (d) 為啟德機場北面停機坪的排水暗渠興建維修站，並提供所需的機器和設備；
- (e) 闢設休憩用地，並進行環境美化工程；
- (f) 拆卸舊機場餘下的設施，包括客運大樓和啟德停車場大樓，並為大樓下面的土地進行淨化工程；以及
- (g) 提供所需的緩解環境影響措施和實施環境監察及審核計劃。

進度簡報：

- (a) 顧問工作已在 2002 年 1 月展開。
- (b) 啟德機場北面停機坪餘下的客運大樓和相關構築物拆卸工程的詳細設計已經完成。
- (c) 北面停機坪第一期和第二期基礎設施工程的詳細設計已經完成。
- (d) 北面停機坪基礎設施工程餘下部分的詳細設計正在進行。

* * *

工務計劃項目編號：**693CL(465CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱：九龍東南發展計劃－啟德明渠進口道填海工程的顧問費及工地勘測

提升為甲級的日期：2001 年 11 月

核准工程計劃預算費：6,380 萬元

工程計劃範圍：為下列工程進行工地勘測工程和詳細設計工作－

- (a) 處理啟德明渠進口道的污染沉積物(包括進行測試和處理沉積物後的監測工作)；
- (b) 在啟德明渠進口道進行填海工程；
- (c) 建造新的排水系統(包括擴闊並延長啟德明渠和佐敦谷箱形暗渠，為日後在箱形暗渠下面建造的行車隧道進行前期工程)，並改善現有的排水系統，以配合建議的啟德明渠進口道填海工程；
- (d) 拆卸橫跨啟德明渠進口道的現有機場滑行道橋樑；
- (e) 提供所需的緩解環境影響措施和實施環境監察及審核計劃；以及
- (f) 為啟德發展計劃的不同方案進行實地勘察和環境研究。

進度簡報：(a) 顧問工作已在 2002 年 1 月展開。

(b) 鑑於終審法院根據《保護海港條例》(第 531 章)就海港填海工程作出的裁決，顧問工作已由 2003 年 12 月起暫停，並在 2006 年 7 月終止。

(c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 5,020 萬元。

* * *

工務計劃項目編號： **699CL(482CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 九龍東南發展計劃－九龍灣填海和基礎建設工程的顧問費及工地勘測

提升為甲級的日期： 2002 年 7 月

核准工程計劃預算費： 1 億 570 萬元

工程計劃範圍： 為下列工程進行工地勘測工程和詳細設計工作－

(a) 處理九龍灣海床的污染沉積物(包括其後的監測工作)；

(b) 在九龍灣填海開拓約 61 公頃土地；

(c) 建造新的海堤、防波堤和海上設施，包括公眾登岸梯級；

(d) 拆卸現有的防波堤和海上設施，包括九龍城汽車渡輪碼頭、客運渡輪碼頭和公眾碼頭；

(e) 建造新的排水暗渠，並改善腹地現有的排水系統，以配合九龍灣的擬議填海工程；

- (f) 改善現有道路和建造新道路、一條行車隧道、行人街道、行人天橋和行人隧道，並進行相關的排水渠、污水渠和水管工程；
- (g) 闢設公共運輸設施；
- (h) 在現有的土瓜灣污水處理廠旁建造污水貯存設施，並建造污水泵房；
- (i) 在九龍灣範圍內重置現有的東區檢疫及入境船隻碇泊處和繫泊浮泡；
- (j) 在擬填海的地區進行環境美化工程；
- (k) 實施環境保護措施；以及
- (l) 實施環境監察及審核計劃。

進度簡報：

- (a) 顧問工作已在 2002 年 12 月展開。
- (b) 鑑於終審法院根據《保護海港條例》(第 531 章)就海港填海工程作出的裁決，顧問工作已由 2003 年 12 月起暫停，並在 2006 年 7 月終止。
- (c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 610 萬元。

* * *

工務計劃項目編號： **708CL(469CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 九龍東南發展計劃－啟德機場北面停機坪的地盤整理和渠務工程

提升為甲級的日期： 2004 年 2 月

核准工程計劃預算費： 1 億 3,160 萬元

工程計劃範圍： 為下列工程進行工地勘測和詳細設計工作 –

- (a) 建造長約 600 米的雙管道箱形暗渠，並停用一條現有的暗渠；
- (b) 拆卸客運大樓、啟德停車場大樓和相關構築物，並進行有關的土地淨化工程；以及
- (c) 就上文(a)至(b)項所述的工程實施環境監察及審核計劃。

進度簡報：

- (a) 工程合約已在 2004 年 4 月展開。
- (b) 工程已在 2006 年 9 月完成。
- (c) 這項工程計劃的帳目結算工作已經完成，總支出為 1 億 3,130 萬元。

* * *

工務計劃項目編號： **719CL**

工程計劃名稱： 啟德發展計劃 – 工程檢討

提升為甲級的日期： 2006 年 12 月

核准工程計劃預算費： 8,750 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 進行詳細研究，以確定經修訂的啟德發展計劃初步發展大綱圖的工程可行性；
 - (b) 進行初步預備工作，以便盡早在啟德發展郵輪碼頭；以及
 - (c) 進行相關的工地勘測和監管工作。

進度簡報： 顧問工作已在 2007 年 1 月展開，在 2010 年 4 月大致完成。

* * *

工務計劃項目編號： **724CL(711CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－前跑道南面發展項目前期基礎設施工程的勘測和詳細設計

提升為甲級的日期： 2006 年 12 月

核准工程計劃預算費： 3,800 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 為下列工程進行詳細設計工作，包括相關的附表 2 環境影響評估－
 - － 建造 1 條長約 2 公里的雙程雙線分隔地區幹路，包括相關的行人平台；
 - － 設置污水泵房和污水泵喉；
 - － 改善相關的現有橋樑、道路和路口；
 - － 建造相關的區內道路、提供交通設施、進行排水渠、排污渠、水管和環境美化工程；

- 遷移及重置現有設施，包括船隻航行監察服務雷達和滅火輪停泊設施；以及
- 就上文所述工程進行環境監察及審核工作。

上述工程全部是為配合啟德前跑道南面的擬議發展項目而進行。

(b) 相關的工地勘測和監管工作；以及

(c) 擬備招標文件和評審標書。

進度簡報：

(a) 顧問工作已在 2007 年 1 月展開。

(b) 南面停機坪的清拆和淨化工程及在北角政府合署安裝輔助雷達的詳細設計工作，已經完成。

(c) 前期基礎設施第一期工程的詳細設計已經完成。

(d) 基礎設施工程餘下部分的詳細設計正在進行。

* * *

工務計劃項目編號： **734CL(711CL 號工程計劃項下提升級別的部分項目)**

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－在舊啟德機場南面停機坪進行清拆和淨化工程，以及在北角政府合署安裝輔助雷達

提升為甲級的日期： 2008 年 2 月

核准工程計劃預算費： 1 億 2,010 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 清拆和淨化舊啟德機場南面停機坪內約 12 600 平方米的土地；
- (b) 購置並在北角政府合署天台安裝 1 個輔助雷達和相關的訊號處理與轉發設備，包括把這些設備與海事處現有的船隻航行監察服務系統整合；
- (c) 在北角政府合署天台設置雷達支架和設備室，並進行屋宇裝備和其他相關工程；以及
- (d) 實施所需的緩解環境影響措施，並進行監察及審核工作。

進度簡報：

- (a) 工程合約已在 2008 年 5 月展開。
- (b) 這項工程在 2010 年 1 月大致完成。
- (c) 這份合約的帳目結算工作正在進行。

* * *

工務計劃項目編號： **738CL(465CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－啟德明渠進口道及觀塘避風塘改善工程的詳細設計和工地勘測

提升為甲級的日期： 2009 年 5 月

核准工程計劃預算費： 5,000 萬元

工程計劃範圍： 為下列工程進行工地勘測工程、緩解環境影響措施測試及監察和詳細設計工作－

- (a) 處理啟德明渠進口道和觀塘避風塘的污染沉積物；
- (b) 在前跑道打開一個 600 米缺口，並在上面建造一個以樁柱承托的建築平台，以闢建都會公園；
- (c) 相關水道石堤的改善工程；
- (d) 拆卸連接前跑道的現有碼頭繫纜樁；以及
- (e) 實施所需的緩解環境影響措施，並進行監察及審核工作。

進度簡報：

- (a) 顧問工作已在 2009 年 8 月展開。
- (b) 第 1 期工程的詳細設計已經完成。
- (c) 第 2 期工程的設計正在進行。

* * *

工務計劃項目編號： **740CL(702CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－前跑道發展項目的餘下基礎設施工程的詳細設計和工地勘測

提升為甲級的日期： 2009 年 5 月

核准工程計劃預算費： 3,200 萬元

工程計劃範圍： 為下列工程進行工地勘測工程、緩解環境影響措施測試和監察及詳細設計工作－

- (a) 建造 1 條長約 1 公里的雙程雙線分隔地區幹路；
- (b) 建造 3 條行人天橋；
- (c) 建造 1 個以樁柱承托的建築平台，用以支撐在 600 米缺口上面的地區幹路；
- (d) 建造區內道路、行人天橋和隧道延伸部分，改善路口，並在前跑道和南面停機坪範圍內進行排水渠、污水渠、水管和環境美化工程，以及其他相關工程；以及
- (e) 實施所需的緩解環境影響措施，並進行監察和審核工作。

進度簡報：

- (a) 顧問工作已在 2009 年 7 月展開。
- (b) 基礎設施工程的詳細設計正在進行。

* * *

工務計劃項目編號： **739CL(469CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－啟德機場北面停機坪第一期基礎設施

提升為甲級的日期： 2009 年 5 月

核准工程計劃預算費： 5 億 6,650 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 建造長約 2.6 公里的新道路、把協調道重新定線、伸延並擴闊啟華街、臨時和永久封閉北面停機坪內的現有道路，並進行相關的排水渠、污水渠和水管工程；
- (b) 建造兩條合共長約 260 米的行人天橋(即 FB1 和 FB4)，並改善 3 條橫跨太子道東的現有行人隧道(即 SW1、SW3 和 SW5)；
- (c) 建造兩條合共長約 600 米的箱形排水暗渠(分別為 3 米乘 2.8 米和 2.5 米乘 2.5 米)；
- (d) 相關的環境美化工程；以及
- (e) 就上文(a)至(d)項所述工程提供所需的緩解環境影響措施和實施環境監察及審核計劃。

進度簡報： 工程合約已在 2009 年 7 月展開，並會在 2013 年 12 月完成。

* * *

工務計劃項目編號： **741CL(711CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－前跑道南面發展項目的前期基礎設施第一期工程

提升為甲級的日期： 2009 年 5 月

核准工程計劃預算費： 5 億 3,960 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 建造 1 條長約 1.8 公里的雙線不分隔車道和相關的行人路及進行環境美化工程；
 - (b) 改善前飛機滑行道橋樑、現有道路和路口；
 - (c) 建造 1 個滅火輪泊位連公眾登岸梯級和通道；
 - (d) 建造分別長約 3 公里、7.5 公里和 8.6 公里的雨水渠、污水渠和水管；
 - (e) 建造 1 個污水泵房；以及
 - (f) 就上文(a)至(e)項所述工程提供所需的緩解環境影響措施和實施環境監察及審核計劃。

進度簡報： 工程合約已在 2009 年 9 月展開，並會在 2013 年 12 月完成。

* * *

工務計劃項目編號： **841TH(785TH** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： T2 主幹路－勘測和設計

提升為甲級的日期： 2009 年 6 月

核准工程計劃預算費： 1 億 3,360 萬元

- 工程計劃範圍：
- (a) 環境、交通、海事、文物和其他相關方面的影響評估；
 - (b) 工程的詳細設計；以及
 - (c) 相關的工地勘測和監管工作。

進度簡報：顧問工作已在 2009 年 7 月展開。至於影響評估和工地勘測則正在進行。

* * *

工務計劃項目編號：**736CL**

工程計劃名稱：啟德郵輪碼頭發展的土地平整工程

提升為甲級的日期：2009 年 11 月

核准工程計劃預算費：23 億 390 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 建造長約 1 100 米的海堤；
- (b) 建造闊 35 米、長 850 米的碼頭前沿區(包括兩個靠岸泊位的樁基結構、繫泊和護舷系統，以及配套設備，以便安裝碼頭前沿設施)，供郵輪停泊之用；
- (c) 在泊位兩端建造合共長約 150 米的相關樁基堤岸轉換結構；
- (d) 疏浚約 86 公頃的毗連海床，以便吃水深的郵輪迴旋和停泊；以及
- (e) 提供所需的緩解環境影響措施，包括就上文(a)至(d)項所述工程實施監察及審核計劃。

進度簡報：工程合約已在 2009 年 11 月展開，至於工程計劃則在 2015 年年底完工。我們的目標是首個泊位在 2013 年年中啟用。

* * *

工務計劃項目編號：**7GA**

工程計劃名稱：啟德郵輪碼頭發展的郵輪碼頭大樓及附屬設施

提升為甲級的日期：2010 年 4 月

核准工程計劃預算費：58 億 5,210 萬元

工程計劃範圍：

- (a) 在啟德發展區前機場跑道南端的 7.6 公頃土地建設新郵輪碼頭設施；以及
- (b) 碼頭前沿區的屋宇裝備工程，包括闢設乘客舷梯、供電系統、岸上供水設施、岸上污水接收設施、室外照明、導航燈、消防裝備、以及電話和數據傳輸電纜槽等。

進度簡報：工程合約已在 2010 年 5 月展開，並會在 2013 年完成，目標是配合首個泊位在 2013 年年中啟用。

* * *

工務計劃項目編號：**45CG**

工程計劃名稱：啟德發展計劃區域供冷系統

提升為甲級的日期：2009 年 6 月

工程計劃範圍：

- (a) 興建北部供冷站；
- (b) 興建南部地下供冷站連地下海水泵房和地面操作設施；
- (c) 敷設海水入水和排水管道；
- (d) 敷設冷凍水配水管道網絡；以及

- (e) 為啟德發展區的用戶建築物提供接駁設施(包括熱交換器)。

核准工程計劃預算費： 18 億 6,180 萬元(在 2011 年 2 月 18 日獲財務委員會批准)，用以進行這項工程計劃的第 I 和第 II 期工程。

進度簡報：

- (a) 第 I 期工程合約已在 2011 年 2 月展開，並會在 2012 年 12 月完成。第 II 期合約已在 2011 年 3 月展開，建造工程會在 2014 年 9 月完成。
- (b) 根據啟德發展計劃的發展進度和時間表，我們計劃在 2012 年第三季就第 III 期工程第一組工程進行招標，並會視乎招標結果，適時提請工務小組委員會和財務委員會批准進一步增加核准預算費，以支付第 III 期工程的費用。

* * *

工務計劃項目編號： **745CL(465CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－啟德明渠進口道及觀塘避風塘的改善工程(第一期)

提升為甲級的日期： 2011 年 6 月

- 工程計劃範圍：
- (a) 以生物除污法處理啟德明渠進口道和觀塘避風塘海床約 90 公頃範圍的污染沉積物；
- (b) 在啟德明渠進口道海床約 13 公頃範圍進行疏浚工程；

- (c) 進行相關水道的石堤維修和修復工程；以及
- (d) 拆卸連接前機場跑道已棄置的碼頭繫纜樁，並在土瓜灣避風塘附近進行相關的改善工程。

核准工程計劃預算費： 7 億 1,770 萬元

進度簡報： 工程合約已在 2011 年 7 月展開，並會在 2014 年 9 月完成。至於啟德明渠進口道和觀塘避風塘的污染沉積物處理工程，則會在 2013 年年中大致完成，以配合郵輪碼頭的啟用。

* * *

工務計劃項目編號： **746CL(469CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－啟德機場北面停機坪第 2 期基礎設施

提升為甲級的日期： 2011 年 6 月

- 工程計劃範圍：
- (a) 建造長約 590 米的新道路和長約 2 110 米的行人路；
 - (b) 建造合共長約 615 米的雙管道箱形排水暗渠(最大尺寸為 5 米乘 3.5 米)和合共長約 950 米的單管道箱形排水暗渠(最大尺寸為 4 米乘 4 米)；
 - (c) 建造 1 個污水泵房；以及
 - (d) 進行相關的公用設施、排水渠、污水渠、水管和環境美化工程。

核准工程計劃預算費： 3 億 5,580 萬元

進度簡報： 工程合約已在 2011 年 7 月底展開，並會在 2015 年 10 月完成。

* * *

工務計劃項目編號： **749CL(711CL** 號工程計劃項下提升級別的部分項目)

工程計劃名稱： 啟德發展計劃－在郵輪碼頭大樓頂部重置雷達

提升為甲級的日期： 2011 年 6 月

工程計劃範圍： (a) 重置雷達和相關的信號處理與轉發設備，包括把這些設備與海事處現有的雷達網絡系統整合；以及
(b) 在郵輪碼頭大樓頂部的雷達塔頂建造 1 個雷達罩、1 個雷達罩支架和進行相關工程。

核准工程計劃預算費： 8,840 萬元

進度簡報： 擬議工程已在 2011 年 8 月中展開，並會在 2013 年 6 月完成。

* * *

工務計劃項目編號： **172BF**

工程計劃名稱： 九龍灣祥業街消防局暨救護設施興建計劃

提升為甲級的日期： 2011 年 7 月

工程計劃範圍： 在九龍灣興建 1 座樓高 6 層、附連救護車設備暨坍塌搜救裝備倉的新消防局。

核准工程計劃預算費： 2 億 1,000 萬元

進度簡報： 工程合約已在 2011 年 7 月展開，並會在 2013 年 6 月完成，以配合啟德郵輪碼頭首個泊位的啟用。

* * *

工務計劃項目編號： **109KA**

工程計劃名稱： 在啟德發展區興建工業貿易大樓

提升為甲級的日期： 2012 年 1 月

工程計劃範圍：

- (a) 淨作業樓面面積約 32 400 平方米的政府辦公室和附屬物業管理設施，供 1 個政策局及 9 個部門(包括教育局、工業貿易署、政府統計處、香港海關、路政署、香港郵政、勞工處、地政總署、社會福利署和學生資助辦事處)使用；以及
- (b) 1 個淨作業樓面面積約 600 平方米的社區會堂，包括 1 個有 450 個座位的多用途禮堂連舞台、1 個舞台貯物室、1 個舞台會客室、男化妝室和女化妝室、1 個會議室及附屬設施(包括 1 個管理處、1 個辦事處貯物室、1 個育嬰間、洗手間)。

核准工程計劃預算費： 26 億 4,510 萬元

進度簡報： 工程合約已在 2012 年 1 月展開，並會在 2014 年 12 月完成。

* * *